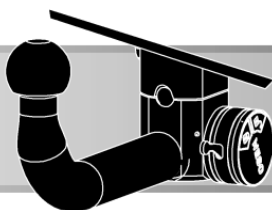


# WESO



# ORIS

ACPS

# EAC



Сертификат соответствия  
№ ЕАЭС RU C-RU.АД58.В.02001/25

Тягово-сцепное устройство **7012**,  
с шаровым узлом типа D2/Towbar  
**7012** with ball type D2

Без электрики/Without E-set

Артикул/Part number: 7012-D2

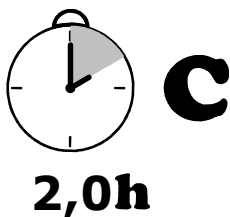
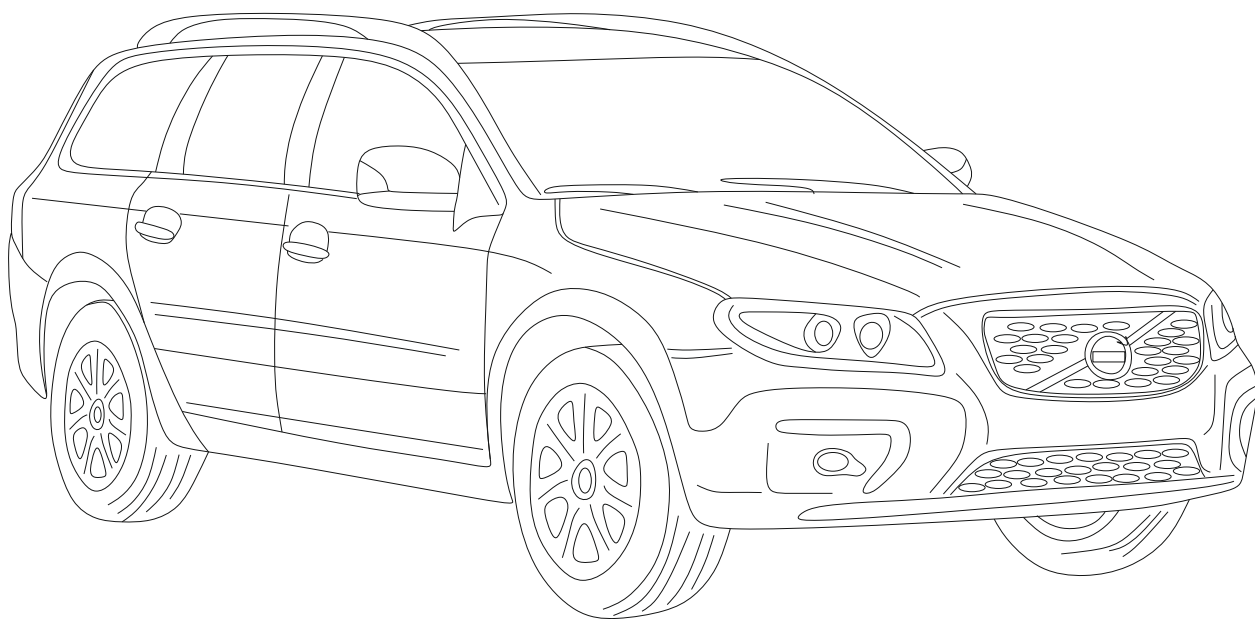
**VOLVO XC60**

**2008 - 2017**

**VOLVO XC70**

**2007 - 2016**

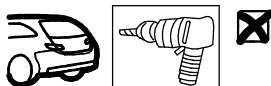
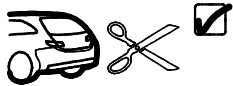
Порядок установки  
Fitting instruction



**2,0h**



ОО «Эй-Си-Пи-Эс Автомотив»  
462800, Россия, Оренбургская обл.,  
п. Новоорск, ул. Шоссейная 18  
Тел.: (3537) 42-88-24  
(495) 799-13-46  
info.novoorsk@orisauto.ru  
<https://oris-farkop.ru>

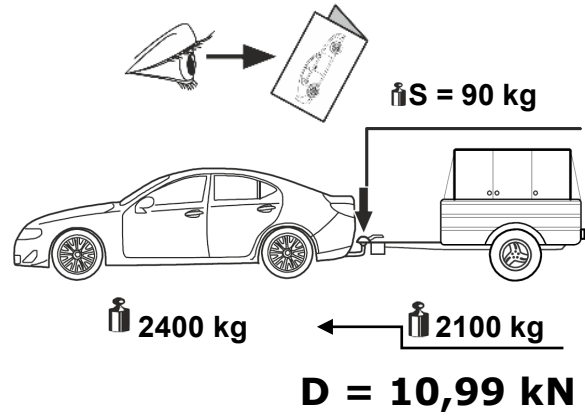


Пожалуйста, сохраняйте настоящую инструкцию в течение всего срока службы ТСУ.

$$D = \frac{\text{MAX KG} \times \text{MAX KG}}{\text{MAX KG} \times \text{MAX KG}} \quad 0,00981 \leq D$$

Масса (Weight) ТСУ = 27 kg

**⚠** Макс вес прицепа без тормозной системы = 750 кг.  
 Макс вес прицепа с тормозной системой = 2100 кг.

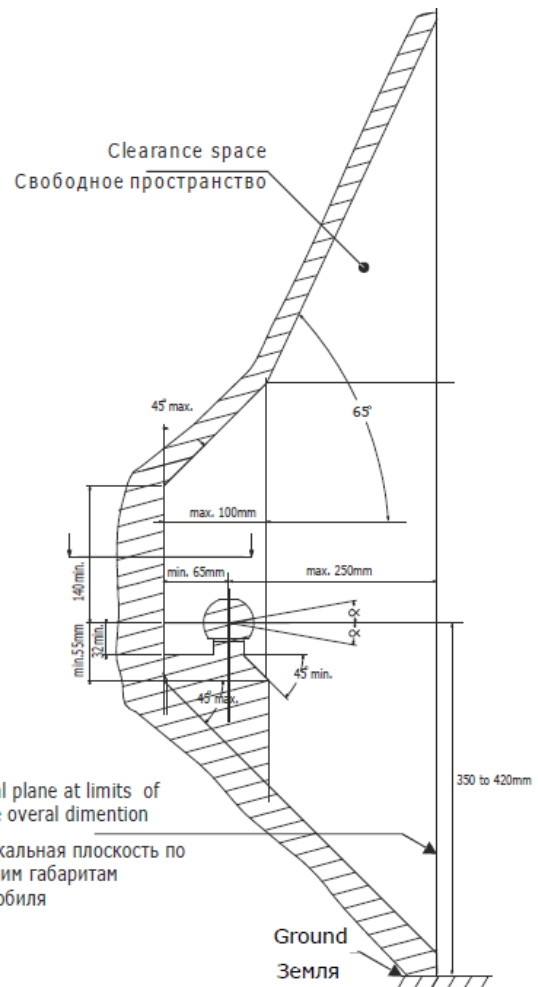
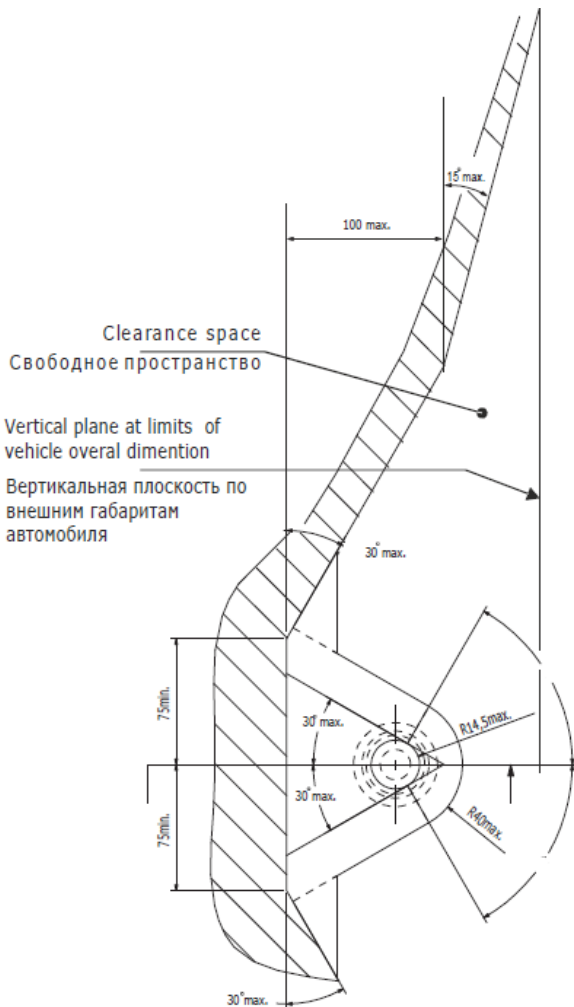


**GB** The clearance specified in appendix VII, diagram 25 of guideline ECE-R 55 must be guaranteed

**RU** Необходимо обеспечить свободное пространство, предписанное для размещения тягового шара рис. 25 приложение VII директивы ECE-R 55.

**GB** At laden weight of the vehicle

**RU** В случае нагруженного автомобиля



**Внимание! Перед установкой ТСУ, убедитесь, что производителем Вашего автомобиля предусмотрена возможность буксировки прицепа. В противном случае, Вам необходимо оформить разрешение на внесение изменений в конструкцию ТС в соответствии с Постановлением №413 Правительства РФ от 06.04.2019г.**

Производитель гарантирует, что данное изделие по используемым материалам, применяемой технологии производства и другим показателям, соответствует образцам, прошедшим испытания на прочность, и отвечает общим техническим требованиям Правил ЕЭК ООН N 55-01 и ТУ 29.32.30—002—94514952—2018. Во избежание возможных ошибок, перед установкой внимательно ознакомьтесь с инструкцией по монтажу и возможностью применения данного ТСУ к Вашему автомобилю.

### **ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ**

1. Техническое обслуживание ТСУ заключается в периодическом осмотре болтовых соединений ТСУ с автомобилем, крепления приборов электрооборудования и состояния окрашенной поверхности ТСУ. В целях предотвращения появления коррозии ТСУ необходимо содержать в чистоте от коррозионно-активных материалов (дорожная соль, грязь и влага). При обнаружении царапин, сколов поврежденное место необходимо обработать восстанавливающей краской, либо обратиться в сервисную службу.

2. Если автомобиль эксплуатируется без прицепа необходимо сцепной шар покрыть защитной смазкой и надеть защитный колпак. При сцепке прицепа с автомобилем шар должен быть смазан консистентной смазкой.

3. После фиксации сцепной головки прицепа на шаре ТСУ осуществлять страховочную связь прицепа с автомобилем, используя петлю на ТСУ для крепления страховочных цепей.

4. После пробега 1000 км с прицепом проверить затяжку всех резьбовых соединений ТСУ.

5. Не допускается буксировка прицепов и автомобилей полная масса которых, превышает разрешенную массу буксируемого ТС, указанную заводом-изготовителем транспортного средства либо производителем фаркопа (что меньше), и со скоростью, превышающей ограничение для буксировки. Перегрузка может привести к повреждению автомобиля и/или ТСУ. Такая перегрузка, в крайнем случае, может привести к отцеплению буксируемого автоприцепа, что может стать причиной серьезного ДТП и причинить вред пассажирам автомобиля и пешеходам.

6. **Запрещено:** использование фаркопа для выдергивания застрявшего автомобиля (прицепа).

7. Если сцепной крюк фаркопа перекрывает номерной знак автомобиля, необходимо снимать его (сцепной крюк) в случаях, когда автомобиль не буксирует прицеп.

8. Не допускается эксплуатация ТСУ при наличии трещин в сварных швах, серьезных повреждений, вмятин и разрывов металла на деталях ТСУ.

9. В случае движения автомобиля с прицепом в условиях бездорожья максимально допустимая нагрузка на ТСУ снижается на 50% от заявленной заводом-изготовителем нагрузки, скорость движения не должна превышать 30 км/ч.

### **ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

1. ООО «Эй-Си-Пи-Эс Автомотив» гарантирует безотказную работу ТСУ в течение 24 месяцев со дня установки в специализированной мастерской, при условии его эксплуатации в полном соответствии с настоящей инструкцией, кроме случаев, когда ТСУ использовали не по назначению (в том числе перегруз).

2. Любые претензии принимаются во внимание только при наличии заполненного заказ-наряда или свидетельства об установке с печатью автомастерской или подписью установщика и двух этикеток с упаковки, с указанием контрольной массы ТСУ и коробки.

3. Изготовитель оставляет за собой право на изменение конструкции ТСУ, поэтому некоторые изменения, не ухудшающие его прочностные и потребительские качества, могут быть не отражены в настоящей инструкции.

4. ООО "Эй-Си-Пи-Эс Автомотив" гарантирует установку фаркопа на автомобиль модельного года, указанного в руководстве по установке. Производитель не гарантирует установку фаркопа на рестайлинговую (модернизированную) версию автомобиля. Претензии по таким случаям не принимаются.

5. Предприятие не несет ответственность за безопасность и надежность работы ТСУ в случае возникновения любых дефектов продукта в результате его использования не по назначению, включая перегрузку, некорректного монтажа, внесения потребителем изменений в его конструкцию, а также в случаях замены болтов и гаек с классом прочности ниже 8.8.

**Если в результате эксплуатации или аварии поврежден какой-либо элемент ТСУ, дальнейшая его эксплуатация строго ЗАПРЕЩЕНА!**

**Изделие изготовлено в соответствии с ТУ29.32.30—002—94514952—2018  
и признано годным к эксплуатации**

Штамп ОТК

Дата изготовления

### **СВИДЕТЕЛЬСТВО ОБ УСТАНОВКЕ**

ТСУ ..... установлено на автомобиль: ..... Модель ..... VIN .....

Мы, как установщики ТСУ на данное транспортное средство подтверждаем, что точки крепления установки ТСУ на кузове автомобиля, а также процесс установки отвечают требованиям схемы монтажа, указанной в данной инструкции по монтажу.

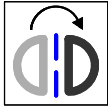
М.П.

Дата установки .....

Подпись .....



**GB** Attention  
**RU** Внимание



**GB** In both sides  
**RU** На обеих сторонах



**GB** Inspect  
**RU** Проверьте

**GB** Incorrect  
**RU** Неправильно



**GB** Manually  
**RU** Вручную



**GB** Remove  
**RU** Удалить

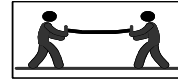
**GB** Correct  
**RU** Правильно



**GB** Location/Position Arrow  
**RU** Стрелка положения



**GB** Electrical connection  
**RU** Электрическое соединение



**GB** Only 2 person may carry it  
**RU** Выполнять только вдвоем

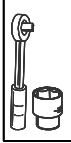


**GB** Movement Arrow  
**RU** Направление движения



**GB** Protect it against corrosion  
**RU** Защитить от коррозии

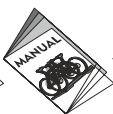
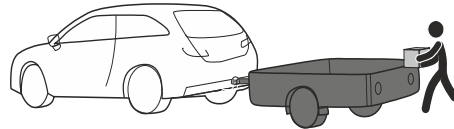
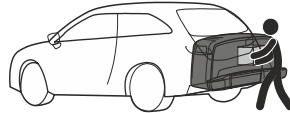
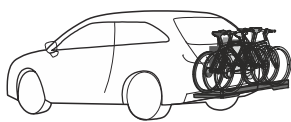
19



**GB** Tools required  
**RU** Необходимые инструменты



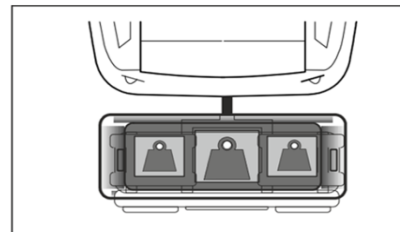
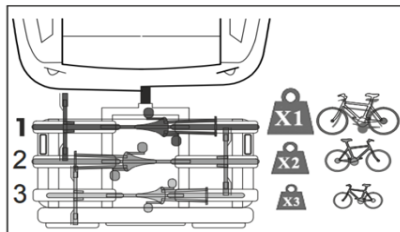
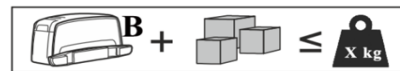
**GB** Tightening torque  
**RU** Момент затяжки



**ВНИМАНИЕ:** при использовании ТСУ для транспортировки багажной системы/багажник (велокрепление, мотоцикл, автобокс, грузовая платформа) необходимо учитывать, что центр масс багажника смещен относительно оси шарового наконечника, что вызывает дополнительные нагрузки. Поэтому общая полная масса багажной системы (багажник + груз) не должна превышать значений, указанных в таблице;

S Вертикальная расчетная нагрузка на шар ТСУ по паспорту (не более), кг.	X Максимально допустимая масса загруженной багажной системы (масса багажника + груз), кг.
50	42
75	58
100	66
120	72
150	82

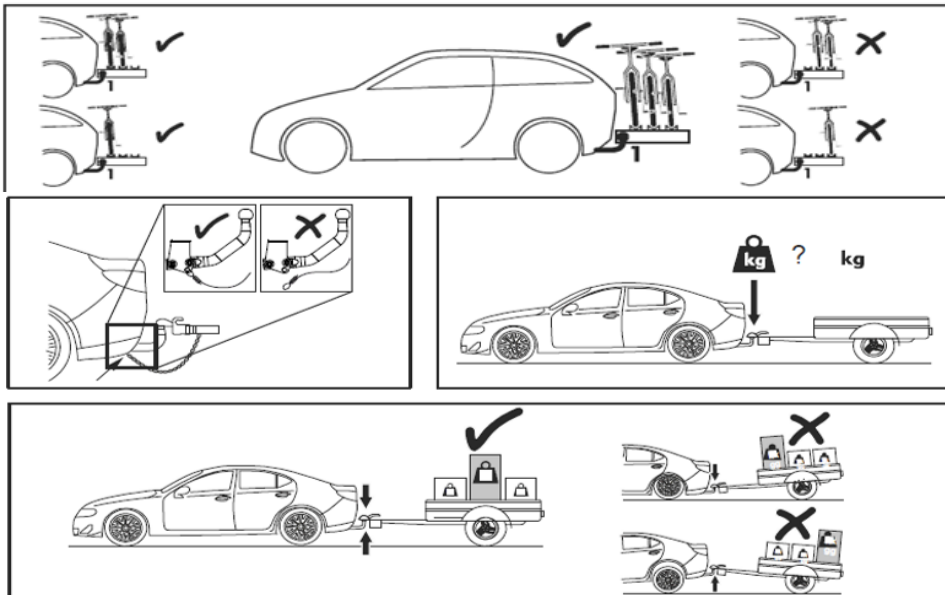
**ВНИМАНИЕ:** Категорически запрещается превышать Максимально допустимую массу загруженной багажной системы (багажник + груз).



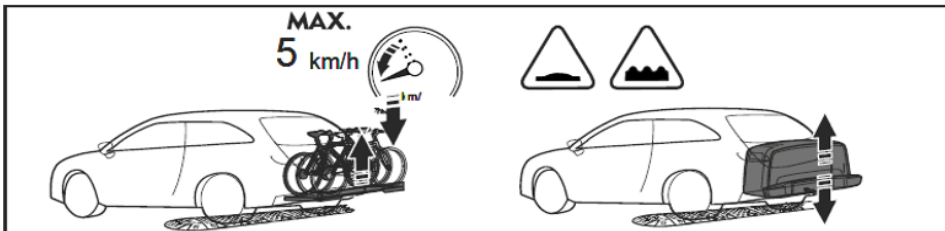
**ВНИМАНИЕ:** Соблюдайте следующие рекомендации при использовании велокрепления.

S Вертикальная расчетная нагрузка на шар ТСУ по паспорту (не более), кг.	B Масса багажной системы (не более), кг	X1 Масса первого велосипеда (не более), кг	X2 Масса второго велосипеда (не более), кг	X3 Масса третьего велосипеда (не более), кг	X Максимально допустимая масса загруженной багажной системы (не более), кг.
50	22	20	-	-	42
75	22	20	16	-	58
100	22	20	16	8	66
120	22	20	16	14	72
150	22	20	20	20	82

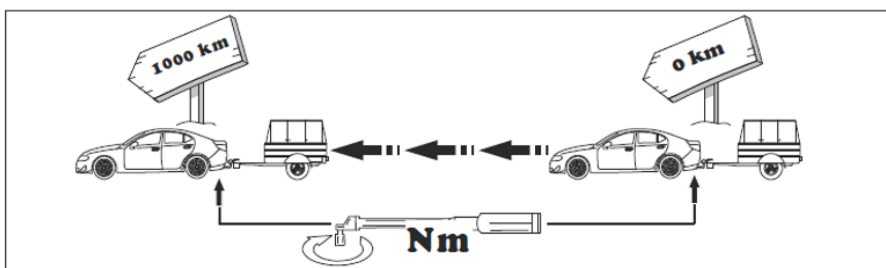
**ВНИМАНИЕ:** Правильно распределяйте перевозимый груз! Надежно закрепляйте груз! Всегда применяйте страховочные системы!



**ВНИМАНИЕ:** В процессе движения по дорогам общего пользования, неровностям соблюдайте скоростной режим! Во время остановок проверяйте крепление багажной системы!

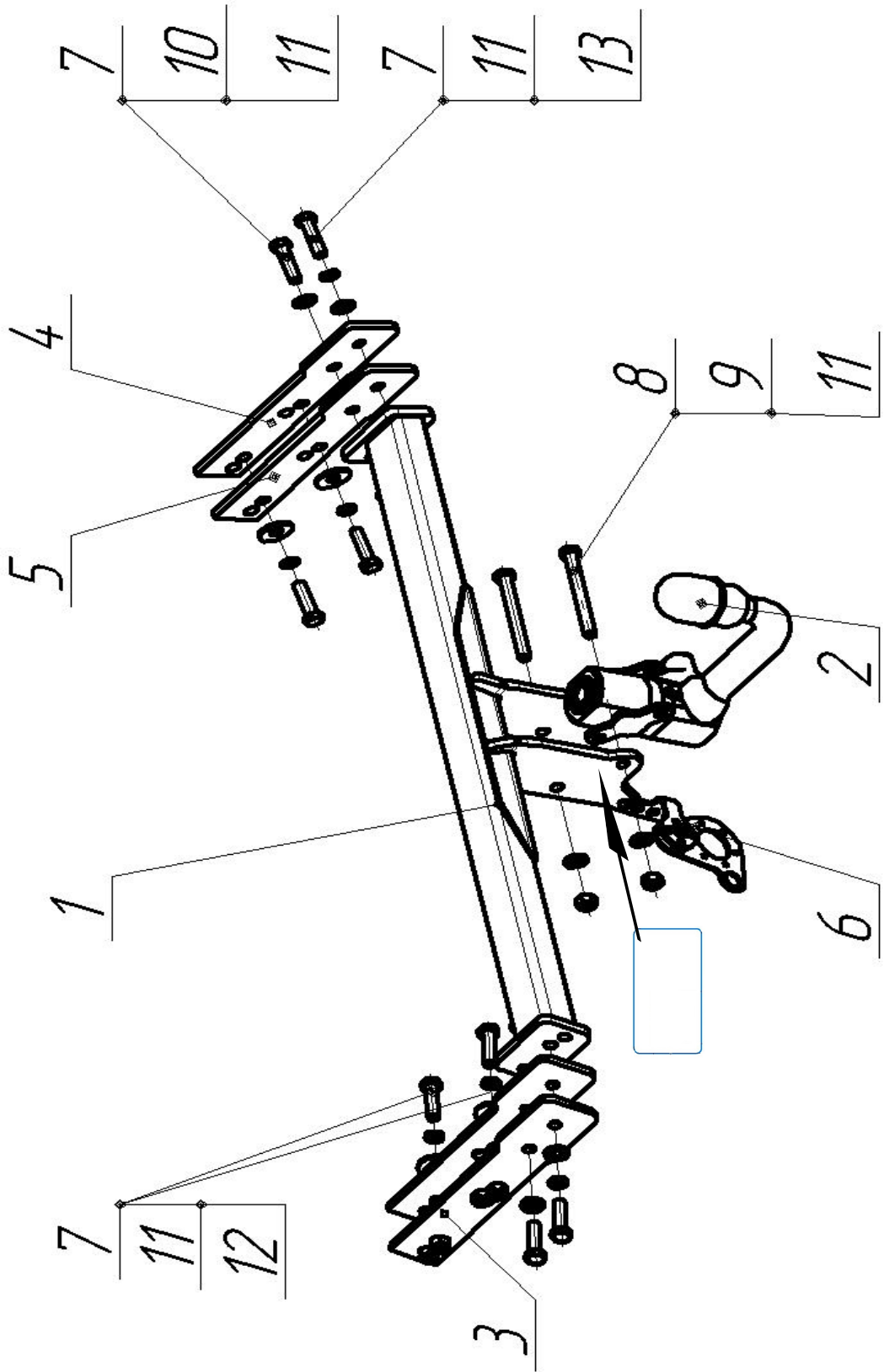


**ВНИМАНИЕ:** Вовремя выполняйте техническое обслуживание устройств в соответствии с рекомендациями в инструкциях.



**ВНИМАНИЕ:** Храните документацию в доступном месте!





			<b>Nm</b>

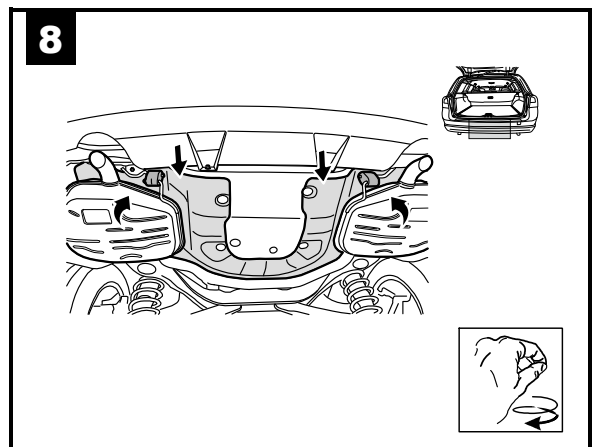
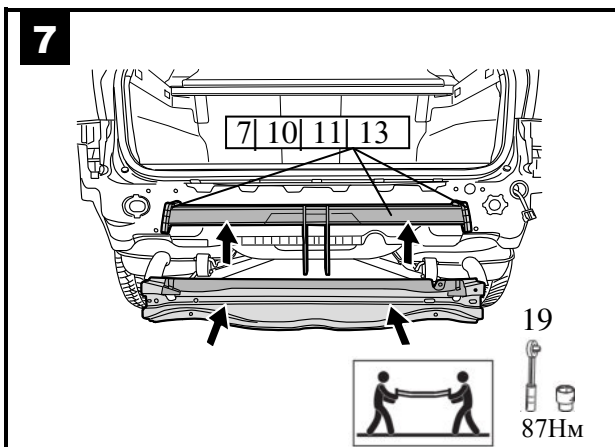
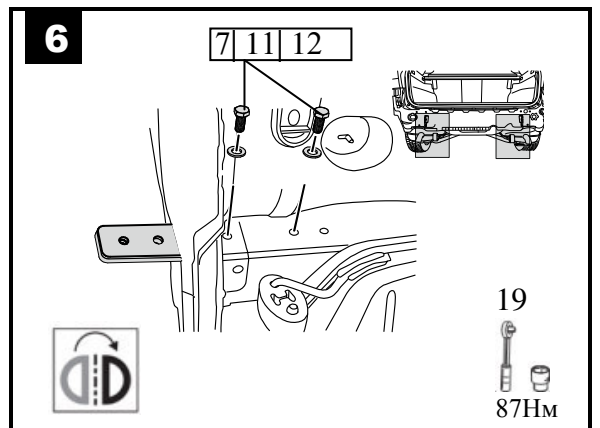
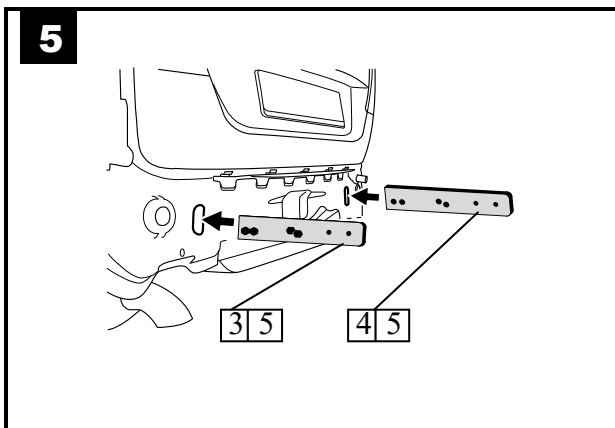
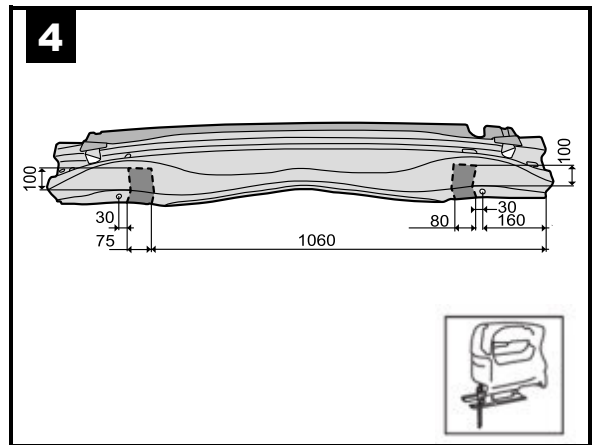
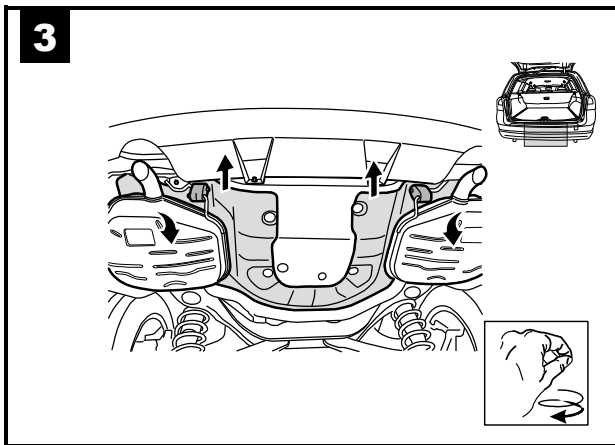
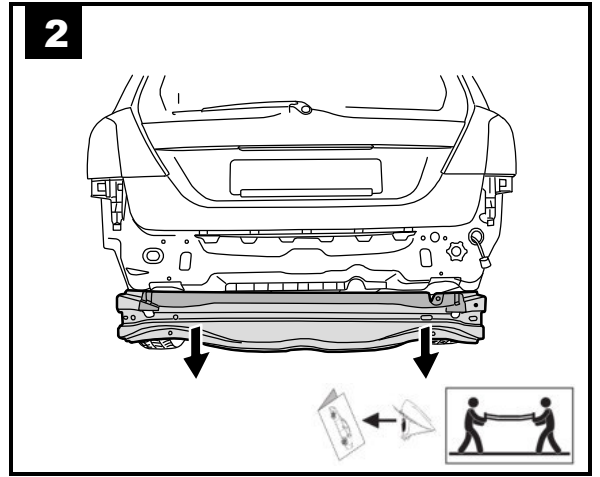
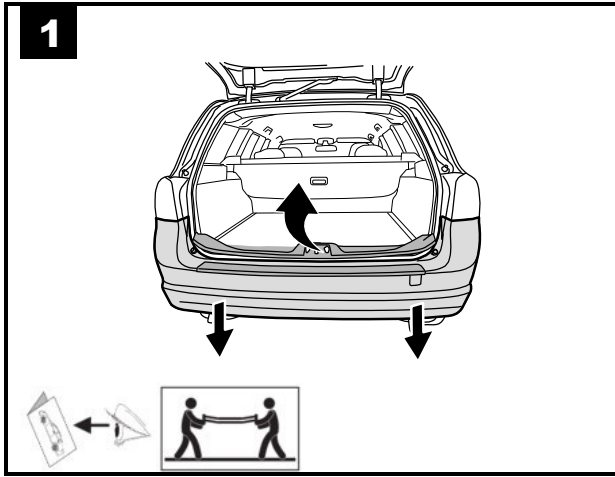
		<b>C</b>
<b>2,0h</b>		

1		7012.01.00.00.00СБ Балка в сборе	1х
2		2101 D2 Шаровый узел с ключом	1х

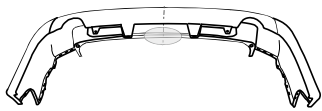
			
3		7012.02.00.00.00 Кронштейн левый	1х
4		7012.02.00.00.00-01 Кронштейн правый	1х
5		7012.02.00.00.01 Пластина	2х
6		БАФ-0201 Кронштейн розетки поворотный	1х
		Паспорт на ТСУ	1х
		Паспорт на шаровый узел	1х

7		Болт М12х45	8.8	83Нм	8х
8		Болт М12х1,25х120	8.8	87Нм	2х
9		Гайка М12х1,25 с/контр	8.8	87Нм	2х
10		Гайка М12 с/контр	8.8	23Нм	2х
11		Шайба12			8х
12		Шайба 12 увелич.			4х
13		Шайба12 пружин.			6х

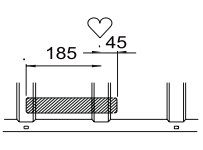
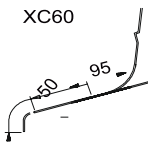
		БАФ-0201 Кронштейн розетки поворотный в сборе			
1		7013.00.00.00.02 Кронштейн розетки			1х
2		Пластина соединительная 210000021			1х
3		Пластина соединительная 210000020			1х
4		БАФ-0201-01 Кронштейн подрозетника			1х
5		Болт М6х30	8.8	9,5Нм	1х
6		Гайка М6 с/контр.	8.8	9,5Нм	1х
7		Шайба 6 увелич.			2х



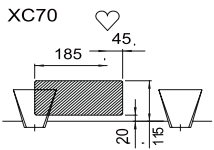
9



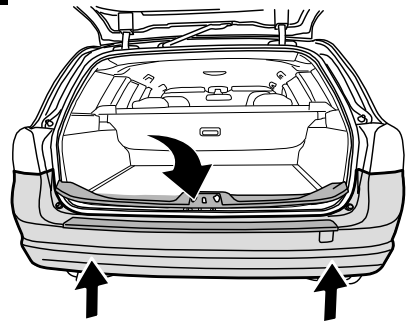
XC60



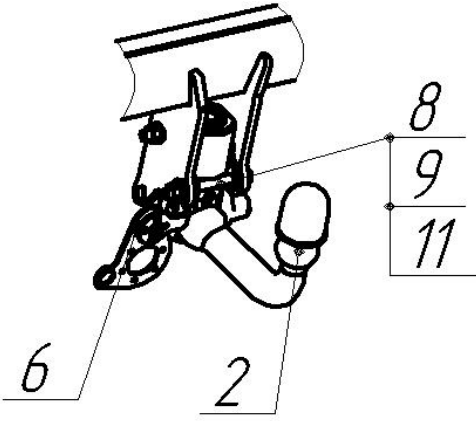
XC70



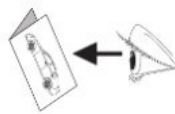
10

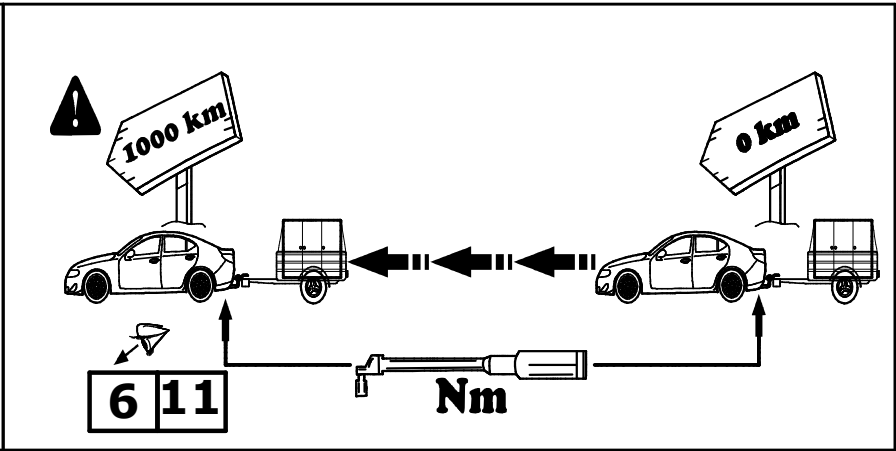
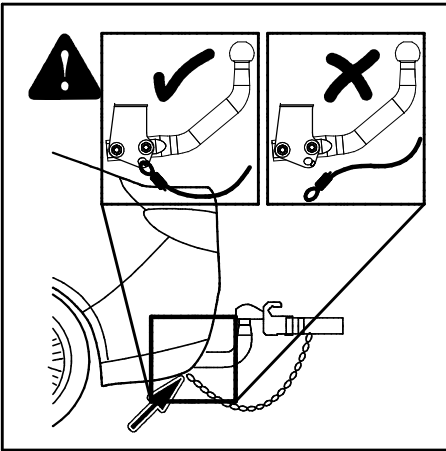
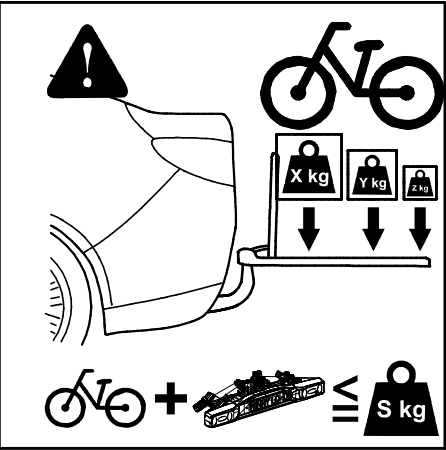
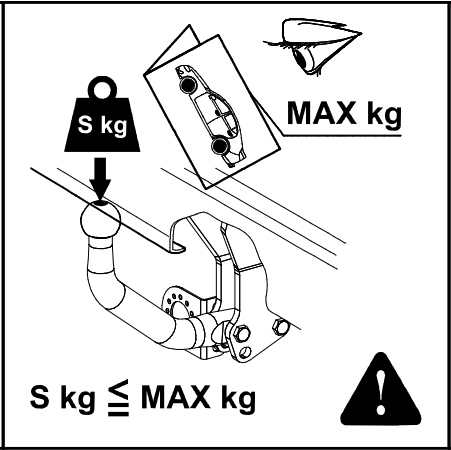
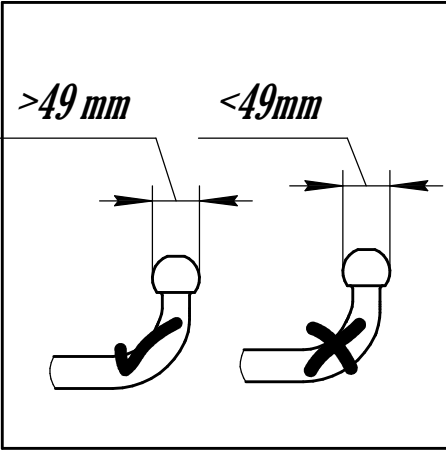
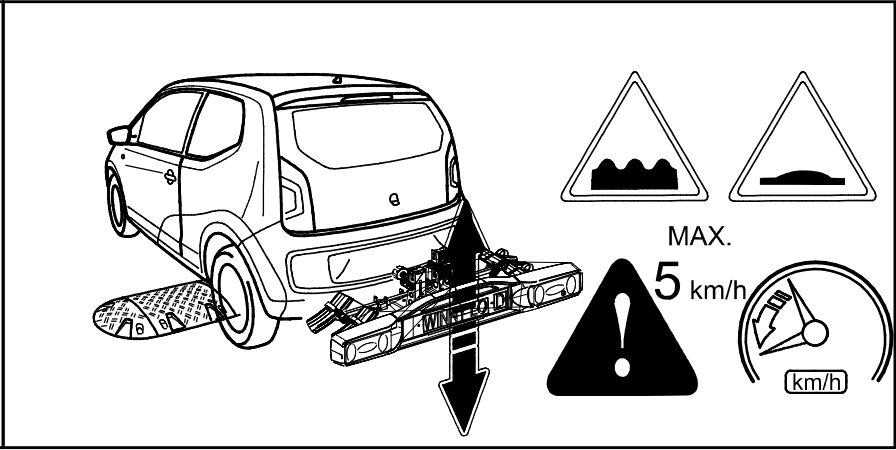
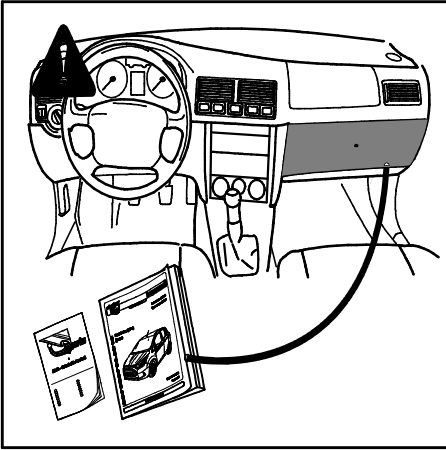


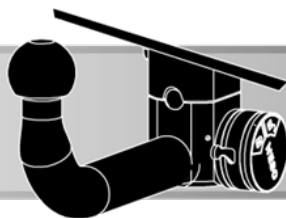
11



19

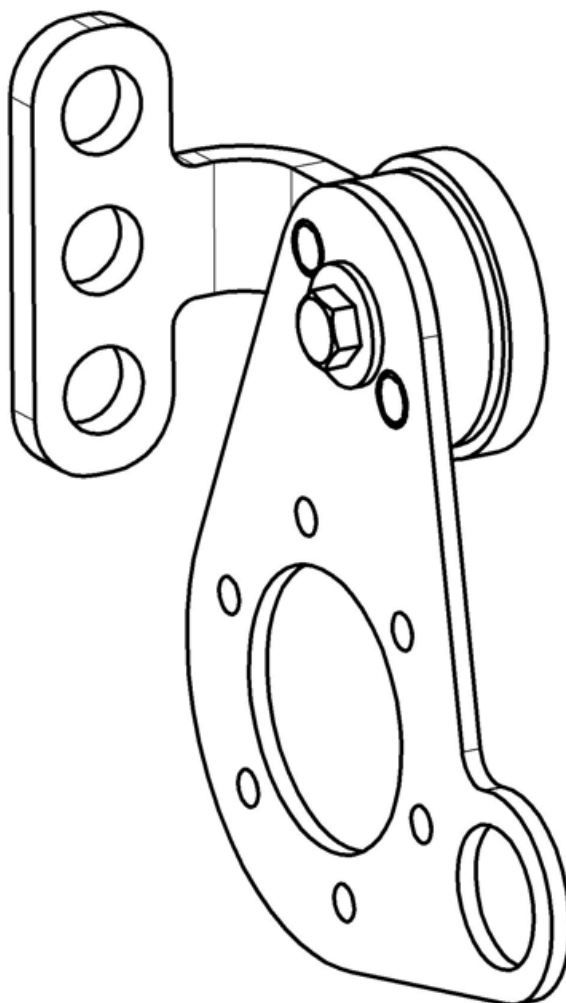






## Паспорт Инструкция по установке Кронштейн розетки

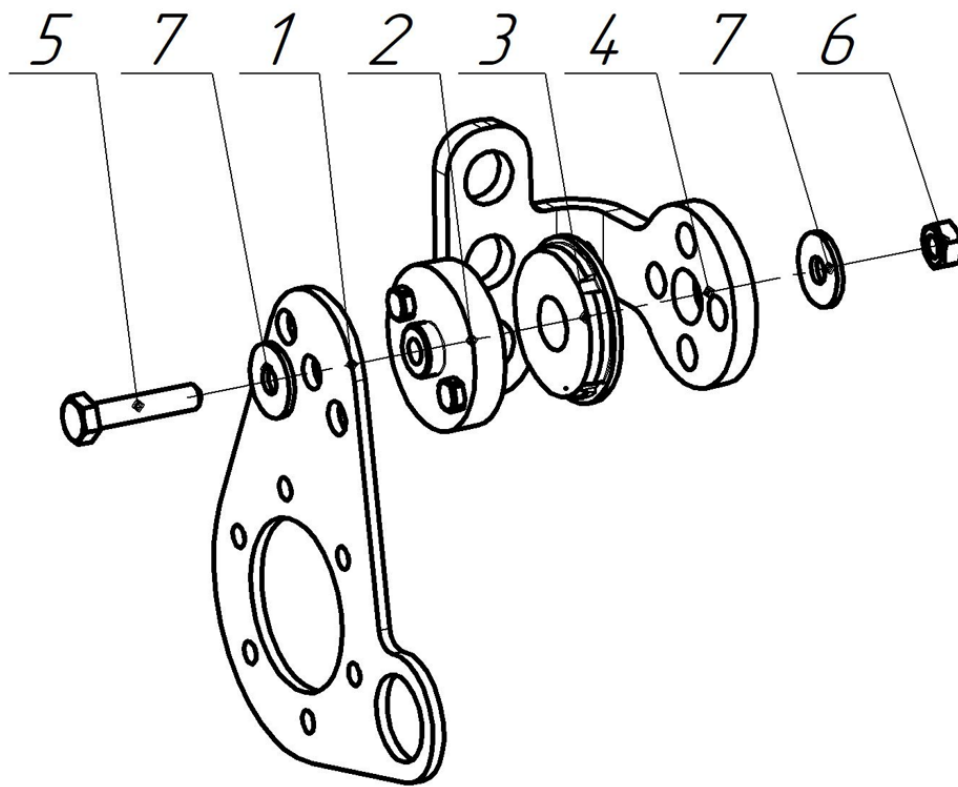
Артикул/ Part number: БАФ - 0201



Date: 07-2025  
Version: 01



Пожалуйста, сохраняйте настоящую инструкцию в течение всего срока службы ТСУ.



		<b>БАΦ-0201</b> Кронштейн розетки поворотный в сборе			
1		7013.00.00.00.02 Кронштейн розетки			1x
2		Пластина соединительная 210000021			1x
3		Пластина соединительная 210000020			1x
4		БАΦ-0201-01 Кронштейн подрозетника			1x
5		Болт М6х30	8.8	9,5Нм	1x
6		Гайка М6 с/контр.	8.8	9,5Нм	1x
7		Шайба 6 увелич.			2x

ООО «Эй-Си-Пи-Эс Автомотив»  
 462800, Россия, Оренбургская обл.,  
 п. Новоорск, ул. Шоссейная, 18  
 Тел.: (3537) 42-88-24,  
 (495) 799-13-46  
[info.novoorsk@orisauto.ru](mailto:info.novoorsk@orisauto.ru)  
<https://oris-farkop.ru>

